

**TARTU UNIVERSITET**

**Humanistiska och konstnärliga fakulteten**

**Institutionen för främmande språk och kulturer**

**Avdelningen för skandinavistik**

**Svenska språket och litteraturen**

## **BILDEN AV ESTLAND I SVERIGES MEDIA**

**BA-uppsats**

**Anneli Feigenbaum**

**Handledare: Maiu Elken, MA**

**Tartu**

**2018**

## Innehållsförteckning

Inledning.....	3
Syfte och frågeställning.....	4
Material och metod.....	5
Att utforma ett forskningsprogram.....	6
Metod.....	6
Analysen.....	9
Författarna.....	22
Diskussion.....	24
Sammanfattning.....	26
Litteratruforeteckning.....	28
Resümee.....	29

## Inledning

Jag valde det temat därför att jag är intresserad av vad svenskar tänker om Estland och estländer. Jag hoppas att min BA-uppsats ger en översikt över hur Sveriges tidningar representerar Estland. Jag vill undersöka perioden från januari 2016 till 14 mars 2018 eftersom i oktober 2017 öppnades en gratis sportklubb vid Tallins flygplats som är Europas första träningshall på flygplatsen och Sveriges media skrev om det i mars 2018. Jag använder tidningsartiklar som är utgivna i Aftonbladet, Göteborgs-Posten och Expressen. Jag valde de tre tidningar därför att de är gratis att läsa på internet.

Jag vet vad några av svenskarna tänker när de känner någon som är från Estland. Men vilket bild Sveriges media ger av Estland till svenskarna just nu skulle vara intressant att veta. Och hur mycket bilden har förändras under de senaste femton åren. Jag kan jämföra min undersökningsperiod med perioden 2002 – 2003 som Kristel Vaino undersökte i sin kandidatuppsats.

Man kan föreställa sig att de flesta människor har en tankebild av människor som kommer från ett annat land eller som har ett annat modersmål. Och ofta kommer den från media. Människor läser tidningar och tittar på TV. Eftersom media påverkar människors åsikter, är det viktigt att undersöka.

Media spelar en viktigt roll för att foma människors inställningar, attityder och beteende. Varje mediemeddelande har till uppgift att informera och övertyga om att publikens aktiviteter och åsikter riktas eller modifieras. (Aava, 2013)

Jag har läst Kristel Vainos kandidatuppsats om Estlands bild i Sveriges media under perioden 2002 - 2003. Och jag tycker att det hur svenskarna ser estländerna och Estland är viktig i nutid också.

Kristel Vainos kandidatuppsats Bilden om Estland i svenska pressen år 1995 – 1997 och 2002 – 2003 syfte var att fortsätta undersökningen. Hon skrev att i början av självständigheten skrevs det mycket om Estland och det var positivt, men sedan har sättet att skriva om Estland förändrats. Det visade sig att svenskarna fortfarande hade större känsla av sympati med Estland än de andra baltiska länderna. (Vaino, 2004)

Till svenska medierna var typisk att om Estland skrivs som en del av de baltiska länderna. De flesta artiklarna om Estland publicerades i landsomfattande tidningar, men

relativt litet uppmärksamhet fick allmänna politiska och samtida frågor. Man skrev mer om skandalösa berättelser i synnerhet prostitution och brottslighet. (Vaino, 2004)

Bilden av Estland berodde på vilken är journalistens inställning till Estland. Till exempel skrev Dagens Nyheters journalist Mert Kubu många kritiska artiklar om Estland i den första perioden. (Vaino, 2004)

Uppsatsen kommer att bestå av sju delar. Inledning, syfte och frågeställning, material och metod, analysen, författarna, diskussion, sammanfattning, litteraturföretecing, resumé på estniska och bilagor. Den första delen ska handla om teoretiska aspekter.

## **Syfte och frågeställning**

Syftet med den här uppsatsen är att få veta vilken bild Sveriges media ger till svenskar av Estland, är den positiv eller negativ eller neutral eller motstridig? Vad tänker svenskarna av oss? Och jag tänker att jämföra det med tidigare år, med år 2002 till 2003 i Vainos kandidatuppsats. Jag kan delvis jämföra min undersökning med Vainos kandidatuppsats eftersom jag ska gruppera artiklarna delvis som Vaino. Min syfte är att få veta till vilka kategorier tillhör artiklarnas titlar och innehåll för att analysera förändringarna och jämföra dem med Vainos kandidatuppsats.

## Material och metod

Materialet samlade jag från Göteborgs-Posten, Expressen och Aftonbladet under perioden från 1. januari 2016 till 14 mars 2018. Jag använde ordet "Estland" som sökord. Göteborgs-Posten är regional tidning. Expressen och Aftonbladet är landsomfattande tidningar. Göteborgs-Posten är dagstidning. Expressen och Aftonbladet är kvällstidningar.

När det gäller teori så tänker jag använda kontentanalys. Informationen om metoden fick jag från doktor Veronika Kalmus` webbplats som handlar om kontentanalys.

Kontentanalys kan behandla data kvantitativt baserat på kategorier, för att skapa möjlighet att jämföra många olika texter samtidigt på en gemensam och specifik basis.

En av de mest kända skaparna och användarna av denna metod Bernard Berelson ger följande definition för kontentanalysen: "Kontentanalys är forskningsteknik för att beskriva kommunikations explicita innehåll objektivt, systematiskt och kvantitativt." Explicita innehålls beskrivning betyder att man analyserar bara texten som har skrivits och inte det som man kan läsa mellan linjerna eller antyder på. Objektiv beskrivning betyder att kontentanalysen utförs i enlighet med exakta regler. Men olika forskare följer samma regler och använder samma material för att uppnå samma resultat. Systematisk betyder det att det innehåll som ska analyseras måste vara tydligt definierat och konsekvent genomförda ogramatisk. (Kalmus, 2015)

Standardiserat kontentanalys har flera fördelar jämfört med andra metoder för textanalys. Som resultatet av kontentanalysen bestäms den absoluta och relativa förekomsten av kännetecken i texten av intresse. Den metoden gör det möjligt att jämföra olika textsamlingar (t.ex. mediekanaler) på en exakt grund. Resultaten av kontentanalysen är ganska lätt att kontrollera. Det är också möjligt att bestämma reliabilitet eller tillförlitlighet av inkoderingen. (Kalmus, 2015)

Mer figurativt kan man säga att kontentanalys ger resultatet en fågelperspektiv eller allmänplan av textsamlingar. En översikt över förekomsten av textfenomen och förändring på makronivå. (Kalmus, 2015)

Kontentanalys består av tre grundläggande steg som är:

1.förberedelser – att utforma ett forskningsprogram (bland annat fastställa forskningsmålen, att välja det material som ska analyseras); sammanställa kodningsinstruktion;

2.kodning av texter;

3.dataanalys och tolkning i institutionella, kulturella och sociala sammanhang. (Kalmus, 2015)

### Att utforma ett forskningsprogram

Utformning av ett forskningsprogram börjar med att fastställa forskningsproblemet och -målet och att formulera forskningsfrågor och hypoteser. Kontentanalysens forskningsfrågor är ofta inriktade på jämförelser. Typiska forskningsfrågor är t. ex.

- Samtalsämne eller utformning av agenda: Vad prioriteras i medieinnehållet? Vad/vem, hur ofta, hur stort, hur framstående, i vilken ordning det presenteras?
- Tendens: Hur ofta och hur framstående återspeglas i olika publiceringar eller kanaler vissa tecken och vilka bedömningar ges till dem?
- Förändringar: Vilka är de tidsmässiga eller historiska förändringarna i presentationen? (Kalmus, 2015)

Innehållsanalysen måste besvara så mycket som möjligt till kontentanalysens forskningsfrågor. De kan inte röra utomtextliga företeelser eller processer. T. ex. vi kan identifiera med hjälp av kontentanalys medias inställning till ministrar som är avgått av olika skäl och sätt. Men vi kan inte svara på frågan om mediens inverkan på ministrarnas avgång genom kontentanalysen. (Kalmus, 2015)

Ett urval av kontentanalysen bildas ofta flerstegs val: vanligen specificeras först perioden för publicering eller skapande av texter som ska undersökas (t. ex. två veckor före parlamentsvalet), sedan mediekanaler eller andra upplagor eller textsamlingar (t. ex. Postimees eller Eesti Päevaleht i Estland) och då väljs specifika texter. (Kalmus, 2015)

### Metod

I min uppsats använder jag formaliserad kontentanalys. Jag använder ”Estland” som sökordet i Göteborgs-Postens, Aftonbladet och Expressens sökmotorer.

Jag har grupperat artiklarna efter titelns emotionella nyans till fyra grupper:

1.Neutralt – här har jag de neutrala och opartiska titlarna;

2.Negativt – här är titlarna som är negativa;

3.Positivt – här är titlarna som känns positiva om man läser bara titeln;

4.Motstridigt – här är titlar som har båda negativa och positiva ord.

För att bestämma vilken titel är positiv, neutral eller negativ, använder jag ordsemantiken. Semantiken undersöker betydelse av språkliga och deras förändringar, relationer mellan språk och tanken. Semantiken betyder också språkenhet betydelse. (eki.ee)

För att bestämma om titeln är positivt, negativt, neutralt eller motstridigt använder jag en textkorpus av Eesti Keele Instituut, korpus av estnisk känslomässig tal. Det är ett medel som hjälper med identifieringen de positiva, negativa och neutrala aspekterna av den skrivna texten. Detta är en lexikonbaserad bedömning. (eki.ee)

För att använda det textkorpus översatte jag några texter från svenska till estniska.

De minsta betydelsebärande enheterna kallas morfem. Morfemen är minimala i den bemärkelsen att de inte kan klyvas i mindre delar som har en betydelse. Morfemen bär alltså på lexikala betydelse (d. v. s. betydelse från lexikonet). Den del av semantiken som intresserar sig för morfems betydelse kallas därför lexikalisk semantik. (Dahllöf)

Om man säger eller skriver t.ex klagomål, krig, hot, inte, mindre o.s.v. då har ordet negativ betydelse. Och om man säger t. ex firar, samarbete, stödja, bra, intresse o.s.v. då har ordet positiv betydelse.

Och jag använde samma emotionella grupper för att analysera innehållet i artiklarna:

1.Neutralt;

2.Negativt;

3.Positivt;

4.Motstridigt.

Jag har grupperat artiklar efter tematiken i åtta grupper:

1.Nyheter om dagens politik – presidentvalet, regeringskris, EU ordförandeskap osv (t.ex. Regeringskris i Estland, Estland får kvinnlig president);

2. Ekonomi – artiklar om Tallinntunnel och vem finansierar det, sammanslagning av företag osv (t. ex. Tallinntunnel kan snart bli verklighet, Saab får order från Estlands armé);

3. Resebeskrivningar – artiklar som beskriver olika orter i Estland, Estland som rese mål osv (t. ex. Tallinn och Teheran allt populärare resmål);

4. I samband med Estoniakatastrofen – påminnas Estoniakatastrofen (t. ex. Anhöriga kräver att Estland utreder Estonia och 22 år sedan Estonia förliste);

5. Kriminalitet – artiklar releterade till brott osv (t. ex. Beväpnad man stoppad på Umeå Airport (ajaleht) och Polisens blixstsnabba ingrepp på vägen – rattfyllot har inte en chans);

6. Säkerhetspolitik – artiklar som handlar om utväxling av spiondömda, haccerrattacer till regeringsinstitutioner osv (t. ex. Estland vill att EU och NATO försvarssatsar).

7. Stora prestationer – artiklar om Estlands Pisasuccé och digitala revolutionen (t. ex. Estland – disciplin bakom Pisasuccé och Estlands e-evangelium ska eka i EU).

8. Rysktalande befolkning – artiklar om rysktalande befolkning (t. ex. Här kan tredje världskriget bryta ut och Rysktalande balter räknas inte riktigt).

Kategorierna av kontentanalysen som används i uppsatsen baserar inte på tidigare använda kategorier. De är sammanställda av författaren. Förutom de allmänna kännetecken av artiklar (tidning, publiceringstid, författare) var under undersöktes textens tematik och titel och hela textens emotionell nyans (se kodningsinstruktion i bilagan 1).

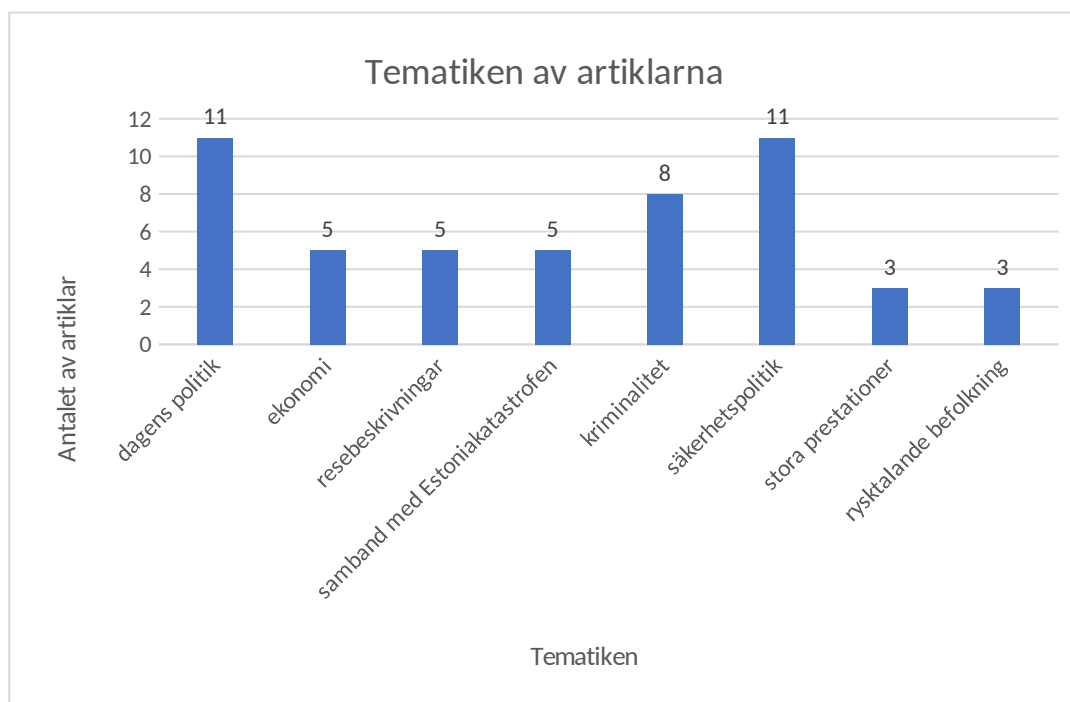
Plats av artiklar om Estland i tidningar kan jag inte analysera eftersom källmaterialet är artiklarna som finns på internet.



## Analysen

Jag undersökte perioden från den 1 januari 2016 till 14 mars 2018 och använde sökordet ”Estland”.

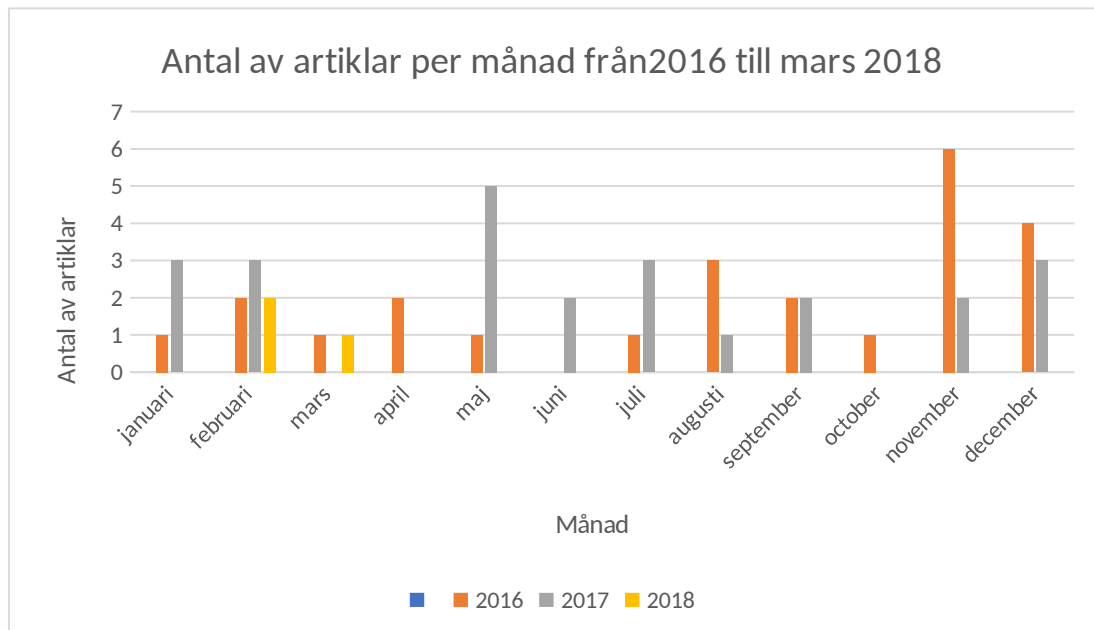
I Sveriges tidningar finns det många artiklar av Estland. Jag valde 29 artiklar från Göteborgs-Posten, åtta artiklar från Aftonbladet och 14 artiklar från Expressen. Jag valde inte artiklarna om sport därför mest av artiklarna är om sport. Och från Aftonbladet och Expressen valde jag mindre artiklar därför att det huvudsakligen fanns artiklar om sport där. Se alla artiklars titlar och publiceringstid i bilaga 2.



Figur 1 Grupper efter tematiken januari 2016 till mars 2018 (Feigenbaum)

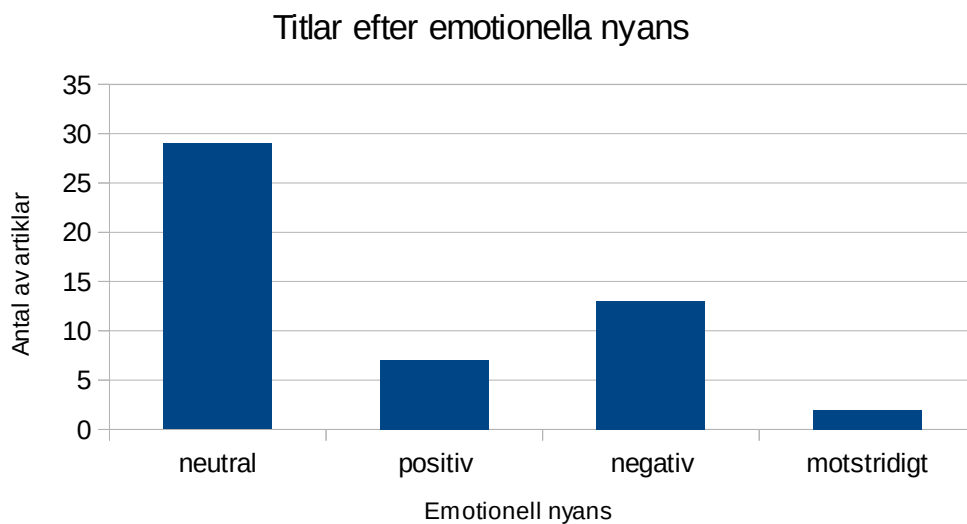
På grundval av kontentanalysen var de vanligaste temana under perioden från januari 2016 till mars 2018 säkerhetspolitik, dagens politik och kriminalitet. Elva artiklar handlar om säkerhetspolitik, elva artiklar om dagens politik, åtta artiklar om kriminalitet; fem artiklar handlar om resebeskrivningar, fem artiklar om ekonomi, fem artiklar om Estoniakatastrofen, tre artiklar om stora prestationer och tre artiklar handlar om rysktalande befolkning. (se figur 1)

Jag delade de utvalda artiklarna i grupperna på grundval av publiceringstiden. Och resultatet var följande. (se figur 2)



Figur 2 Artiklar per måaden januari 2016 till mars 2018

De flesta artiklarna publicerades i november 2016 och maj 2017. I november 2016 ägde rum en regeringskris i Estland. I Sveriges tidningar publicerades två artiklar om det. Och i maj 2017 publicerades två artiklar om polisarbete och två artiklar om det hur anhängiga kräver att Estland utreder Estoniakatastrofen på nytt.



Figur 3: Artiklarnas titlar efter emotionella nyans

När jag undersökte artiklarnas titlar såg jag att större delen av titlarna var neutrala – 29 artiklar. T. ex. Tallinntunnel kan snart bli verklighet eller Statsministern mindes Estonia.

Antalet titlar med negativ ton var mindre – tretton artiklar. T. ex. Estnisk klagomål till UD efter flygmiss; Estländsk ilska mot Landvetter efter EU-toppmötet eller Här kan tredje världskriget bryta ut.

Och antalet titlar med positiv nyans var minst – sju artiklar. T. ex. Estland – disciplin bakom Pisasuccé; Estland firar 25 års självständighet eller 11 skäl att älska Estland.

Och två artiklar har motstridiga nyanser. T. ex. Rysktalande balter räknas inte riktigt eller Polisens snygga manöver – rallyfyllot har inte en chans.

I Göteborgs-Posten fanns tjugotvå titlar som var neutrala, tre titlar som var positiva och fyra som var negativa. I Expressen var fyra titlar som var neutrala, tre titlar som var positiva, sex titlar som var negativa och en titel var motstridig. Men titlarna i Aftonbladet känns i stort sett negativa – tre av åtta. Tre artiklar i Aftonbladet var neutrala, en artikel var positiv och en artikel var motstridig. Göteborgs-Posten är dagstidning. Expressen och Aftonbladet är kvällstidningar.

Om jag grupperar artiklarnas titlar efter tematiken då är resultatet sådan. Mest av titlarna är om säkerhetspolitik – elva artiklar. T. ex. ”Estland vill att EU och NATO försvarssatsar”, ”USAs meddelande till baltstaterna – ska skydda dem mot Ryssland” och ”Ett välkommet besked för Baltikum – och för Sverige”. Många titlar är om dagens politiken – elva artiklar. T. ex. ”Tallinn tar taget om EU”, ”Regeringskris i Estland” och ”Estland får kvinnlig president”. Bara fem titlar av artiklarna är om ekonomi. T. ex. ”Tallinntunnel kan snart bli verklighet”, ”Saab får order från Estlands armé” och ”Nordea och DNB går ihop i Baltikum”.

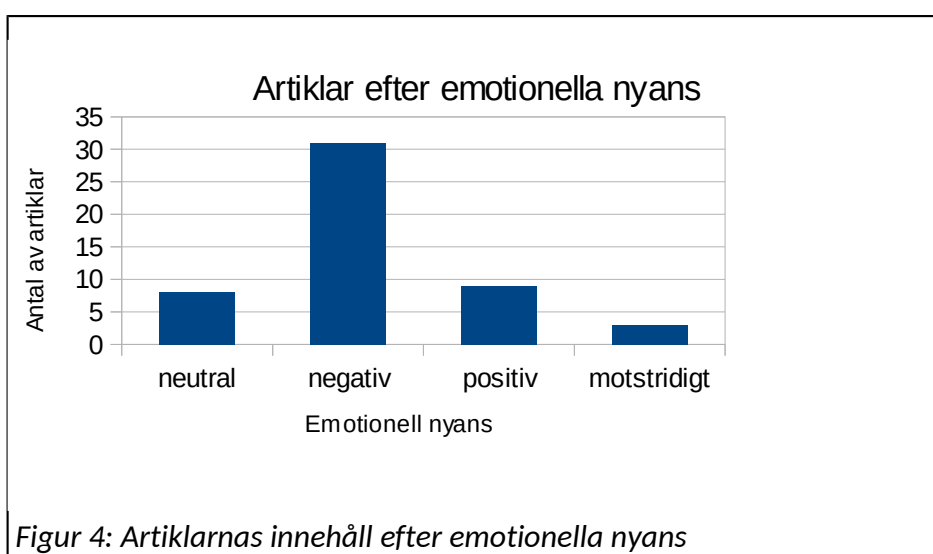
Jag hittade fem titlar om resbeskrivningar. T. ex. ”Tallinn och Teheran allt populärare resmål”, ”Strandliv och lyxspa hos våra grannar i öst” och ”11 skäl att älska Estland”. Jag blev lite förvånad när jag såg de titlarna, därför att de kändes så positiva. Men när jag tänker på att jag mötte många svenskar i Pärnu ifjol när jag hade sommarsemester då är det inte så konstigt att de skriver om Estland som ett resmål.

Och jag hittade åtta titlar som handlade om kriminalitet. T. ex. ”Beväpnad man stoppad på Umeå Airport” eller ”Polisens blixstsnabba ingrepp på vägen – rattfyllot har inte en chans”. Det resultatet förvånade mig lite men kanske gör estländer inte så många kriminella saker i Sverige eller är våra kriminella nyheter inte så viktiga för svenskar.

Bara tre titlar handlar om stora prestationer. T. ex. två artiklar om Estlands Pisasuccé och en artikel ”Estlands e-evangelium ska eka i EU”.

Och tre artiklar handlar om rysktalande befolkning som bor i Estland eller i de baltiska länderna. T. ex. ”Här kan tredje världskriget bryta ut” och ”Rysktalande balter räknas inte riktigt”.

Under min forskningsperioden publicerades fem artiklar som hade samband med Estonia katastrofen. Sedan katastrofen har redan gått över tjugo år och det är naturligt att den mindes huvudsakligen den 28. September. Den stora katastrof som sammanförde estländare och svenskar i sorgen. Detta resultatet var förväntat.



I innehållet är mest av artiklarna negativa – 31 artiklar. Nio av artiklar har positiva innehåll, åtta artiklar har neutrala innehåll och tre artiklar har motstridiga innehåll (se figur 4).

I innehållet är alla resebeskrivningar positiva bara en av de är neutralt i innehållet. Det är ”Agnetas alla resor blir en bok om att hjälpa”. Det är naturligt att resebeskrivningar är positiva. Jag vill ge några exempel:

Här är 11 skäl att älska Estland.

1. Tallinn

Tallinn är ett idealiskt mål för en weekendutflykt från Sverige. Kanske allra mysigast för vuxna par, men även barn och tonåringar lär finna många och lustfyllda upplevelser. Här finns förstås de kända båtförbindelserna, men flyget är också bekvämt – från Stockholm tar det bara en timme och flygplatsen ligger en kort och billig taxiresa från centrum. Staden är prisvärd med både bra shopping, historiska sevärdheter och trivsamt hållning. (Expressen, 2016)

Den artikeln är positiv eftersom här finns ord som älska, kända, bekvämt, trivsamt, bäst, fint, gratis. De alla orden har positiva betydelser i lexikalt. I artikel kan vi ta reda på vilka platser i Estland en journalist rekommenderar att besöka. Artikelns författare är Måns Ivarsson och han rekommenderar att man bör besöka naturligtvis Tallinn, Ösel, Hapsalu, Pärnu, Tartu och Narva. Och naturligtvis bör man prova vitlöksbrödet (eller küüslauguleib) som han skriver.

Eller en annan artikeln om resebeskrivningar som prisar på Tallinn flygplats:

Här är flygplatsen där du inte hänger läpp om du blir strandad i några extra timmar. I Tallinn kan du nämligen ta en tur på löpandet mellan flighterna.

Ett bibliotek, bordtennisbord och härliga viloplatsar är några andra anledningar till att Tallins flygplats har uppmärksammats som en av Europas bästa. (Aftonbladet, 2018)

I den artikel finns ord som bästa, gratis, lugn, bra o.s.v. I den artikel kan vi ta reda på att om du har mycket tid mellan flighterna då kan du träna i gymmet eller läsa böcker i biblioteket eller spela schack. Men om du går och tränar, bör du tänka på att på flygplatsen inte finns duschar.

En av de artiklarna som jag grupperade i gruppen av resebeskrivningar efter titeln skulle passa bättre till en annan grupp som jag inte har. Artikelns titel är ”Agnetas alla resor blir en bok om att hjälpa”. När jag analyserade texten upptäckte jag att den handlar om en kvinna som har ägmat sitt liv åt hjälpbehövande i Estland. I artikeln pratar hon om hur hon reser till Estland och om att hon har skrivit dagbok om sina resor. Bättre grupp för den texten skulle vara stöd och samarbete. Jag ger ett exempel ur texten:

I 19 år har Agneta Forssander i Hedekas vigt sig liv åt hjälpbehövande i Estland.

Nu är hon ute på sin 51:a resa och befinner sig just nu i Narva.

-Jag brukar ha med mig 110 bananlådor fyllda med saker, säger hon.

Detta är det nittonde året som Agneta Forssander ger sig ut på en av sina resor. Hon åkte i till Estland i tisdags och kom fram till Narva under onstagskvällen. Innan dess gjorde hon ett stopp i Tallinn. (Expressen, 2016)

I den texten finns det några negativa och positiva ord men i allmänhet är hela texten neutral.

Tre artiklar handlar om stora prestationer. Två av dem har neutrala innehåll. Artikeln ”Estland - disciplin bakom Pisasuccé” är neutral eftersom jag hittade båda negativa och positiva ord här. Och jag upptäckte att de två artiklarna om Estlands Pisasuccé var skrivna av samma journalist – Tobias Österberg, men i Aftonbladet fanns inte hans namn. Artikel berättar om Pisa-testet där Estlands resultat var mycket högre än andra länders. Där beskriver författaren hur han besökte Tallinna 21. Kool och pratade med rektorn. Rektorn sa att i Estland är utbildning oerhört högt värderat och tydlig disciplin är också viktigt. Som skrivet i artikeln har eleverna redan i första klass fyra timmar matematik i veckan. Och om elever i Tallinna 21. Kooli vill få motivation, kan de stanna upp vid tredje våningsplanet. Där bland alla kända porträtt hänger ytterligare en ram med en spegel och under den står texten på estniska Sina 20... (på svenska - Du är 20...).

Innehållet av artikeln ”Estlands e-evangelium ska eka i EU” är negativt eftersom man har avänt mer negativa ord. Wiktor Nummelin skriver om e-röstning, e-invånare och alla andra möjligheter vad man kan göra med id-kort.

Lika mycket sprudlar det egentligen från hela det estniska etablissemangent när det gäller det digitala.

Estland är ett av de digitalt mest avancerade samhällena i världen. Varje månad gör olika e-lösningar att Estland sparar papper motsvarande ett helt Eiffeltorn, stoltserar premiärminister Jüri Ratas när han tar emot inresta EU-korrespondenter från Bryssel på konstmuseet Kumu.

/../

För svenskar och andra nordeuropéer låter det inte särskilt udda. Längre söderut i EU är dock datasamhället ännu inte lika långt utvecklat. (Göteborgs-Posten, 2017)

Den här texten finns ord som inte, risker, svårare o.s.v. som har negativ betydelse. Och några ord som rätt, chansen, intresserade o.s.v som har positiv betydelse. Från texten framkommer att estländare är stolta över sina e-röstning och e-invånare, men i Södereuropa är datasamhället inte lika långt utvecklat.

Åtta artiklar handlar om kriminalitet. Artikeln ”Beväpnad man stoppad på Umeå Airport” har ett negativt innehåll, eftersom det finns ord ”misstänkt”, ”grovt vapenbrott” och ”narkotikabrott” – de orden har negativ betydelse. Artikeln är en beskrivning om vad som hände. Där beskrivs hur en estnisk man ville gå på flygplanet med skjutvapen i handbagaget, men det upptäcktes i säkerhetskontrollen och efter det gick mannen ut och åkte i väg med taxi. Och artikel med titeln ”Två dödades på jobbet – reglerna måste skärpas” har också negativ nyans. Här finns ord ”skadats” och ”dödats” Artikeln kritiserar det att arbetssäkerhetsreglerna bryts av utländska arbetare som arbetar i utländska företag. Ett exempel ur artikeln:

Arbetsmiljöverket för statistik över arbetsplatsolyckor. Antalet som förolyckats varierar lite, men en sak är konstant. Av de som dör på svenska arbetsplatser kommer drygt var tionde från ett annat land och har en utländsk arbetsgivare. Det är orimlig andel. (Aftonbladet, 2016)

I den artikeln har också sagt att de två som dödades på jobbet var från Estland. Och det ger en negativ bild om estniska arbetare. Men i stort sägs i artikeln att de arbetare som kommer utomlands och jobbar i Sverige har mycket små möjligheter att hävda sina rättigheter.

Och om kriminalitet finns en artikel och en video i Expressen som handlar om polisens arbete - ”Polisens blixstsnabba ingrepp på vägen – rattfyllot har inte en chans”. Denna artikel bekräftar polisens snabba åtgärder. Och det är negativt innehåll. Videon innehåll analyserade jag inte men dess titel var motstridig ”Polisens snygga manöver – rattfyllot har inte en chans”. Den mening vid videon har neutralt i innehållet.

Om ekonomi finns det fem artiklar. Två ekonomiska artiklar har neutralt innehåll t.ex. Saab fick order från Estlands armé och Nordea och DNB går ihop i Baltikum. Två artiklar beskriver byggandet av Tallinntunnel och de båda har positiva innehåll. Ett exempel från en artikel av Tallinntunnel:

Den planerade tågtunneln under Finska viken mellan Helsingfors och Tallinn kan nu vara på väg att förverkligas. Målet är att tunneln ska vara klar om fem år. Tågresan mellan de två huvudstäderna kommer då att ta 30 minuter.

-Kring 70 procent av finansieringen kommer från Kina, resten från finska pensionsbolag och mindre investerare. Men detaljerna är fortfarande öppna, vi har fört inledande diskussioner, säger initiativtagaren Peter Vesterbaca, som också är känd för att vere enterprenören bakom det populära mobilspelet ”Angry birds”. (Göteborgs-Posten, 2017)

Bara en artikel handlar om det att estländska kunder har stämt Swedbank. Artikeln har negativt innehåll eftersom den här artikeln använder ord ”bedrägeri”, ”svindel” osv. Och de orden har negativ betydelse. Jag ger en kort exempel:

Estländska kunder har stämt Swedbank på i runda slängar 100 miljoner kronor. Banken anklagas för att ha varit insyltad i ett stort bedrägeri med rumänska kopplingar. Swedbank vill inte kommentera kraven. (Göteborgs-Posten, 2017)

Artikeln ”Estländska mångmiljonkrav på Swedbank” berättar om Swedbank som har varit insyltad i ett stort bedrägeri och nu har människor som har köpt obligationer av IPC överklagad banken till domstol. Och advokat Maria Mägi-Rohtmets anklagar att banken undviker att svara direkt på kraven.

Samband med Estoniakatastrofen finns i fem artiklar. Artklarna om Estoniakatastrofen har negativt innehåll. T.ex. ”Anhöriga kräver att Estland utreder Estonia”. Här finns ord som katastrofen, offren, bristfälliga, inte o.s.v. som har negativ betydelse. Två av artiklarna är intervjuer. En av de var intervju med en kvinna som överlevde katastrofen och den andra intervjun var med Sveriges statsminister Stefan Löfven som hedrade Estoniakatastrofens offer. I artikeln ”Stefan Löfven hedrade Estoniakatastrofens offer” finns ord som förlorade, katastrof, fruktansvärda, omkom o.s.v. – de orden är negativa och ger till artikelns innehållet negativ nyans. Ett exempel ur artikeln:



Statsministern förlorade själv en vän i katastrofen.

-Det är starkt, och det är viktigt, säger han.

Stefan Löfven minns väl rapporterna om den fruktansvärda fartygskatastrofen för 23 år sedan.

-Det var en katastrof för tre länder. Så många människor omkom, säger han under besöket vid minnesmonumentet ”Bruten linje” i Estlands huvudstad Tallinn.

Minnesmärket avtäcktes dagen före tvåårsdagen av Estoniakatastrofen, den 27 september 1996, och innehåller namnen på samtliga offer.(Expressen, 2017)

Och artikeln ”22 år sedan Estonia förliste” har också negativ betydelse i innehållet eftersom det finns ord där som färjekatastrofen, omkom, fel, förliste, dog o.s.v. - ord som har negativ betydelse. Ett exempel ur artikeln:

I dag är det 22 år sedan passagerarfärjan Estonia förliste på Östersjön. I katastrofen som är den värsta i Sveriges historia omkom 852 personer från 17 länder.

Klockan 02.59 den 28 september 1994 kom TT-flaschen: Estonia sjunken.

Ombord på färjan fanns det 989 personer, 852 av dem klarade sig inte. Endast 137 personer kunde räddas upp från vattnet under den mörka höstnatten. (Göteborgs-Posten, 2016)

Estoniakatastrofen är den värsta katastrofen med en passagerarfärja i fredstid eftersom 852 personer omkom. Den 28 september 1994 sjönk passagerarfärjan Estonia. Och varje år på årsdagen herdar man alla som omkom. I Estland finns minnesmonumentet ”Bruten linje” och i Sverige i Stockholm på Djurgården finns också ett minnesmonument.

Elva artiklar handlar om säkerhetspolitiken. De handlar om förbindelserna med NATO, förbindelserna mellan Estland och Ryssland, också om hackerattacker på statliga informationssystem osv. Mest av artiklarna har negativ nyans i innehållet . T.ex.

Hotade från cyberrymden

För tio år sedan utsattes Estland för hackerattacker som fick västvärlden att vakna för ett nytt hot. Sedan dess har det vuxit dramatiskt och cyberförsvar är högsta prioritet. (Göteborgs-Posten, 2017)

Artikeln ”Hotade från cyberrymden” berättar att det nu finns ett nytt hot som är cyberhot och cyberförsvar är högsta prioritet. Här beskrivs hur det var en serie omfattande och allvarliga överbelastningsattacker mot Estlands premiärministerns hemsida, två av landets största banker och några mindre företag under våren 2007. Och man kan säga att ett IT-angrepp är större hot än traditionella vapen i våra moderna samhälle. I Estland i Tallinn finns ett cyberkommando där det arbetar estniska och utländska specialister, som forskare och analytiker på olika aspekter av cyberförsvar.

Och en artikel har positiv nyans i sitt innehåll. Den artikeln är ”Estland vill att EU och NATO försvarssatsar” eftersom här finns mer positiva ord. Den är om det att Estland lägger 2,2 procent av BNP (på estnisk SKP) på försvaret och nu vill Estlands president att EU lägger mer pengar på försvaret av unionens gränser.

I innehållet har artikel ”Estland och Ryssland utväxlade spiondömda” negativ nyans. Eftersom människor är dömts för spioneri.

Estland och Ryssland har återigen utväxlat fångar som dömts för spioneri. Den estnische affärsmannen Raivo Susi fick vid gränsövergången i Koidula i sydöstra Estland komma hem i utbyte mot den ryske medborgaren Artiom Zinchenko.

-Den estniska staten hjälper sina medborgare när som helst den kan, säger Arnold Sinisalu, chef för Estlands säkerhetspolis.

Susi dömdes 2016 av en rysk domstol till tolv år i straffkoloni för spioneri 2004 – 2007. Zinchenko, som bott i Estland sedan 2013, dömdes i Tallinn i fjol till fem års fängelse för spioneri åt den ryska militära underrättelsetjänsten GRU. (Göteborgs-Posten, 2018)

Den artikeln handlar om hur Estland och Ryssland utväxlar spiondömda. De har kommit överens om när och hur de utväxlar spiondömda. I den här artikeln beskriver journalisten också en tidigare händelse, vilket löstes på liknande sätt.

Och en artikel har motstridigt innehåll. Det är ”USAs meddelande till baltstaterna – ska skydda dem mot Ryssland”. Här finns sex negativa ord och sex positiva ord och då bestämde jag att artikeln är motstridig. I artikeln berättas det om hur Ryssland meddelade att 755 amerikanska diplomater tvingas lämna Ryssland och samma dag anlände USA:s vice president Mike Pence i Estland. USA:s vice president sa att USA

ska skydda Estland mot Ryssland. Under besöket till Estland träffade Pence ledare från alla tre baltstater.

Bara tre artiklar tillhör gruppen rysktalande befolkning. De artiklarna handlar om rysktalande människors problem och tankar. De artiklar beskriver rysktalande människor som minoriteten i Baltikum. Bra exempel på det är den delen av artikeln:

Ryskspråkiga Narva i Estland har pekats ut som platsen där tredje världskriget kan bryta ut.

Nu fäster stadens befolkning sitt hopp till Donald Trump.

-Han är lurig, men bättre än den elaka gamla ”babusjkan” Clinton, säger Sergey, 55.

För en besökare är det lätt att tro att man passerat gränsen långt innan man är framme. Krigsmonumenten, bostadshusen, fabriker som varit övergivna så länge att de nästan har smält ihop med det novembergrå landskapet. (Aftonbladet, 2016)

Artikelns titel är ”Här kan tredje världskriget bryta ut”. I artikeln beskrivs hur man bor i Narva och hur staden ser ut. Journalisten har intervjuat några rysktalande människor och i artikeln finns deras tankar om Estland och om livet. De är inte glada att de har grått pass och säger att det är omöjligt att lära sig estniska om man är mer än 50 år gammal. I den här texten pratar de också om kriget och vems sida de väljer om kriget kommer.

Andra artikeln vars titel är ”Rysktalande baltar räknas inte riktigt” beskriver också hur den ryskspråkiga minoriteten bor i Baltikum. Det är om Kalle Kniviläs bok. Han presenterades som en Rysslandsspecialist. Hans bok talar om Baltikums ryssar, deras nöjen och oro.

Två av artiklarna som är om rysktalande befolkning har negativ nyans och en har motstridig nyans. ”I skuggan av Ryssland” har motstridigt innehåll eftersom det finns inte bara rysktalande människors tankar där. Det finns Anders Ljunggrens tankar också och han är Sveriges ambassadör i Tallinn. I artikeln har skrivit att ryssarna i Estland inte är någon homogen grupp, de har bland annat rysk, vitryska och ukrainsk bakgrund. Och mest av dem kan inte estniska men kan engelska flytande, särskilt unga människor i Ida-Virumaa i nordöstra Estland.

Elva artiklar handlar om dagens politik. De flesta artiklarna om det har negativt innehåll. Två av artiklarna har neutrala innehåll och två av artiklarna har positiva

innehåll. Den artikel som handlar om Estlands premiärministern Jüri Ratas och hans delegation flygmiss efter EU-toppmötet i Expressen har negativ nyans eftersom den avänder ord ”kritik” och ”ignorerad” de båda har negativ betydelse. Artikelns titel är ”Diplomatiskan efter tabben på flygplatsen”. Atikeln beskriver hur Estlands premiärminister Jüri Ratas och hans delegation misste flyget efter EU:s toppmötet och vad hände då. Estlands ambassadör Merle Paljula var störd av händelsen och skrev ett brev till UD. Ett exempel ur artikeln:

-Det är obegripligt, jag har aldrig upplevt något liknande tidigare, säger ambassadören. Det är i ett brev till svenska utrikesdepartementet, UD, som Estland riktar kritik mot hur den egna premiärministern och resten av delegationen på sju personer behandlades på Landvetter flygplats, sent under eftermiddagen och kvällen den 17 november. (Expressen, 2017)

Och två artiklar som handlar dagens politiken och är positiva är ”Tallinn tar taget om EU” och ”Estland firar 25 års självständighet”. I ”Estland friar 25 års självständighet” finns sådana positiva ord som firas, godkände, gratis, gäster och självständighet. Ett exempel från texten:

Under årsdagen sammanträder det estniska parlamentet Riigikogu och det ordnas en stor gratis konsert. Talmännen för parlamenten i de nordiska och baltiska länder har bjudits in som gäster. För estlänerna betecknar 20 augusti en ny självständighet, men den egentliga nationaldagen är 24 februari, till minne av självständighetsförklaringen 1918. (Göteborgs-Posten, 2016)

I artikeln ”Tallinn tar taget om EU” hade journalist intervjuat Estlands president Kersti Kaljulaid. Och hon sa till exempel att:

Om jag var 15 igen och någon skulle ha sagt att år 2017 kommer vi att ha Natostyrkor i Estland och förbereda oss för EU:s ordförandeskap skulle det vara svårt att tro på en sådan dröm. Ändå är det verklighet nu. (Göteborgs-Posten, 2017)

I artikeln pratar Kaljulaid om sin barndoms tankar, självständigheten, Rysslands storövningen Zapad och Nord Stream 2.

Två artiklar om dagens politiken har neutrala innehåll. En av de är ”Estland får kvinnlig president” och andra är ”Wallström tar emot baltiska utrikesministrar”. Det var lite överaskande att artikeln som är om Estlands kvinnliga president är neutralt i innehållet, men lexikalt är det så. Jag ger ett exempel ur artikeln:

46-åriga Kaljulaid valdes med 81 ledamöters röster. Det behövdes 68 röster för att bli vald. Sjutton ledamöter lade ned sin röst medan tre var frånvarande. Det estniska parlamentet Riigikogu har 101 mandat.

Hon blir den första kvinnan på presidentposten i Estland. Presidenten väljs för en femårsperiod. Kaljulaid arbetade vid EU:s revisionsrätt i Luxemburg i tolv år. Hennes ämbets tid där tog slut i våras. (Göteborgs-Posten, 2016)

Under analysen hittade jag att de trettio två artiklarna har olika emotionella nyanser i titeln och innehållet. Det fanns artiklar vars titel hade neutral nyans men om jag läste artikeln hittade jag att artikelns innehåll hade negativ nyans eller så hade titeln negativ nyans men artikelns innehåll har motstridig nyans. Också fanns det artiklar vars titel hade positiv nyans men i innehåll var den neutral och tvärtom – titeln hade neutral nyans men innehåll har positiv nyans.

T. ex. titeln ”Tallinntunnel kan snart bli verklighet” är neutral, men i innehållet är positivt medan titeln ”Estland – disciplin bakom Pisasuccé” är positiv, men i innehållet är artikeln neutralt. Titeln ”Statsministern mindes Estonia” är neutral, men i innehållet har artikeln negativ nyans.

Bara arton artiklar av 51 har samma emotionella nyans i titeln och i innehållet. T. ex. ”Estland vill att EU och NATO försvarssatsar” - den artikelns titel är positiv och i innehållet är artikeln också positiv. ”Estniskt klagomål till UD efter EU-toppmötet” - den artikelns titel är negativ och i innehållet är artikeln också negativ. Eller ”Estland får kvinnlig president” - artikelns titel är neutral och också i innehållet är artikeln neutral.

Artikeln ”Saab får order från Estlands armé” har neutral titel och i innehållet är artikeln också neutral. Där skriver journalist att Sveriges företag Saab har fått en order från Estlands armé till BT46-utbildningssystem (en sorts lasersimulator för skjut- och stridsutbildning). Och Estlands armé beställde redan 2008 första lasersimulatorerna från Saab.

## Författarna

Det är viktigt att veta journalisternas bakgrund eftersom det påverkar hur de skriver om Estland.

Mest av artiklarna är nyheterna sända via TT. TT Nyhetsbyrå har nordens största utbud av bilder, videor, grafik och nyhetsmaterial. TT Nyhetsbyrån är Sveriges nationella nyhetsbyrå sedan 1921. (TT Nyhetsbyrå, 2018)

Artiklar som är sända via TT är korta. Men i Göteborgs-Posten är fem journalister som skriver om Estland.

**Anders Abrahamsson** är en svensk journalist. Han skriver mest om dagshädelser i Sverige. Jag hittade två hans artiklar i min undersökningsperiod och båda har negativt innehållet.

**Wiktor Nummelin** är från Sverige. Han är Nyhetsbyrån TT:s enda utrikeskorrespondent. Han rapporterar om EU och om de 28 medlemsländerna. Han var i 2001 utrikeskorrespondent i Ryssland, delvis på grund av att han kan språket. Han har jobbat som utrikesjournalist i Stockholm några år och nu i Bryssel. Han talar flytande ryska och franska och lärde sig även lite grekiska inför OS i Grekland.

Jag hittade två hans artiklar. En har positivt innehåll och andra har negativt innehåll.

**Joakim Goksör** är TT Nyhetsbyrån korrespondent.

**Jan Höglund** är en svensk journalist som arbetar i Göteborgs-Posten. Jag hittade tre artiklar av honom. Två av de är negativa och en är motstridig.

**Tobias Österberg** är TT Nyhetsbyrån korrespondent. Jag hittade tre hans artiklar från Göteborgs-Posten och en artikel från Aftonbladet. Två av de är negativa och två är neutrala.

I Aftonbladet är fyra journalister som har skrivit om Estland:

**Wolfgang Hansson** är en svensk journalist som arbetar som USA- och utrikeskorrespondent för Aftonbladet. Han har arbetat som utrikeskorrespondent i Bangkok, London och New York.

**Steffan Lindberg** är svensk författare.

**Ingvar Persson** är en svensk journalist, som arbetar i Aftonbladet.

**Karin Holmberg** är journalist på tidningen Dagens ETC.

I Expressen är tio journalister som skriver om Estland:

**Daniel Olsson** är en svensk journalist.

**Heidi Rovén** är en svensk journalist som skriver om Spa, hälsa och friskvård.

**Måns Ivarson** är en svensk journalist. Han skriver om resor.

**Petter Landén** är en svensk journalist.

**Niklas Svensson** är en svensk programledare och politisk reporter på Expressen.

**Dan Edström** är en svensk journalist.

**Filippa Rogvall** är en svensk reporter på Expressen.

**Lars Lindström** är en svensk journalist.

**Anette Fredriksson** är en svensk romanförfattare, manusförfattare, journalist och illustratör.

**Mats Larsson** är utrikesreporter och Expressens korrespondent i London. Som journalist har han tidigare varit placerad i Kina och New York.

Sammanfattningsvis kan man säga att alla dessa journalister har svensk härstamning. Och det påverkar hur de skriver om Estland. Ibland är de positiva, ibland är de negativa och ibland är artiklar neutrala.

Jan Höglund har skrivit tre artiklar, Tobias Österberg har skrivit tre artiklar, Stefan Lindberg har skrivit två artiklar och alla andra har skrivit bara en artikel av Estland i min undersökningsperiod.

## Diskussion

Jag undersökte tidsperioden mellan 1 januari 2016 och 14 mars 2018, men Kristel Vaino undersökte tidsperioden mellan 2002 och 2003. Hennes sökord var huvudsakligen ”Estland” och ”estländare” men jag sökte bara ”Estland”.

Jag undersökte bara tre tidningars hemsidor: Göteborgs-Posten, Expressen och Aftonbladet. Men Vaino undersökte alla artiklar om Estland som publicerades i Sveriges tidningar. Hon fick artiklarna från en elektronisk databas [www.nyheter.se](http://www.nyheter.se).

I sin uppsats grupperade Vaino artiklar efter tematiken till elva grupper: dagens politik; ekonomi; vardagslivet i Estland; stöd och samarbete; natur och miljö; rysktalande befolkning; resebeskrivningar; stora prestationer; kriminalitet och de faktorer som bidrar till det; samband med Estoniakatastrofen och Sverige i Estland och Estland i Sverige. Men i min uppsats grupperade jag artiklar efter tematiken till åtta grupper: dagens politik; ekonomi; resebeskrivningar; samband med Estoniakatastrofen; stora prestationer; kriminalitet, säkerhetspolitik och rysktalande befolkning.

Bara sju grupper i Vainos uppsats sammanfaller med mina grupper: dagens politik; ekonomi; resebeskrivningar; kriminalitet, samband med Estoniakatastrofen, stora prestationer och rysktalande befolkning. Jag tänkte att göra samma grupper, men jag hittade inte artiklar om vardagslivet i Estland eller stöd och samarbete. I gruppen natur och miljö kunde jag hitta bara en artikel som passade också i gruppen resebeskrivningar. När jag bildade grupperna då tänkte jag inte på att en grupp kan vara rysktalande befolkning, men senare upptäckte jag att det finns tre sådana artiklar som passar där. De är ”Här kan tredje världskriget bryta ut”, ”Rysktalande balter räknas inte riktigt” och ”I skuggan av Ryssland”. Och jag bestämde mig för att lägga till den här gruppen.

Både Vaino och jag har gruppen stora prestationer. I min uppsats finns där två artiklar i den gruppen, det är ”Estland – disciplin bakom Pisasuccé” och ”Estlands e-evangelium ska eka i EU”. Men i hennes undersökningsperiod finns det i den gruppen Eurovision eftersom Estland organiserade Eurovision då och prestationer av estniska idrottare.

Och jag har inte gruppen Sverige i Estland och Estland i Sverige. I den gruppen har Vaino besök av kungsparet till Estland och artiklar om kultur.



I innehållet är mest artiklarna negativa – det var 31 artiklar som har negativa innehåll. Neutrala innehåll har åtta artiklar och positiva innehåll har bara nio artiklar. Och en artikel är motstridig. Det var överraskande för mig eftersom jag trodde att det är förändrats genom tiden.

Mellan 1995 och 1997 skrev om Estland främst journalister som hade samband med Estland. De bodde i Sverige. Journalister som bodde i Estland använde man inte. Och sina korrespondenter skickade man till korta uppdrag till Estland. Men mellan 2002 och 2003 är många artiklar sända via TT. Bilden av Estland berodde en hel del på journaliten och vilken hans eller hennes inställning till Estland var. (Vaino, 2004)

I min undersökningsperiod mellan 2016 till 2018 skrev om Estland bara svenska journalister som bodde i Sverige och ibland de reste till Estland. Och också nu finns det många artiklar som är sända via TT. Och bilden om Estland beror på journalistens inställning till Estland. Och oftast känns det vara negativt. Estland är ett litet land från Östeuropa och det är en av de baltiska länderna.

I titlarnas emotionella nyans har jag och Vaino också olika grupper. Jag har bara fyra grupper: positivt, neutralt, motstridigt och negativt. Vaino har neutralt; kritisk, attackerande; ironisk; patetisk; normativ; ideologisk; dramatisk och annat.

Vaino skriver att det är typiskt för Sveriges media att skriva om Estland som en del av Baltikum och några artiklar i min undersöknings period bekräftar det också. T.ex. ”Rysktalande balter räknas inte riktigt”.

I Vainos undersökningsperiod mellan 2002 och 2003 skrev flesta av journaliten om kriminalitetet men i min forskningsperiod mellan januari 2016 och mars 2018 skrev de flesta av journalisterna om dagens politik och säkerhetspolitik och endast den tredje plats har jag kriminella nyheter. Det är en litenförändring jämfört med Vaino.

Som tidigare sagt är större delen av artiklarna negativa. Det beror kanske på att Estland tillhör i Östeuropa. Och jag blev inte förvånad över det att journalister skriver om ryskspråkliga människor som minoritet.

## Sammanfattning

Avsikten med den här BA-uppsatsen har varit att undersöka vilken bild Sveriges media ger till svenskar av Estland och om den har förändrats genom tiden. Jag valde tidsperioden från 1 januari 2016 till 14 mars 2018. Jag valde denna period därför att i oktober 2017 öppnades en gratis sportklubb vid Tallins flygplats som är Europas första träningshall på flygplatsen.

Jag undersökte vilken bild Sveriges media ger därför att det är intressant att veta vilken bilden av Estland är i Sverige. Och jag ville jämföra min undersökning med Kristel Vainos kandidatuppsats, men under undersökningen upptäckte jag att jag inte kan jämföra det med hennes uppsats direkt eftersom jag grupperade nyheter efter tematiken till åtta grupper men Vaino grupperade de till elva grupper.

Det första som jag gjorde var att jag sökte artiklar från olika tidningar. Jag hittade tre tidningar: Göteborgs-Posten, Aftonbladet och Expressen. De tre valde jag därför att de är gratis att läsa på internet eftersom i Estland finns inga möjlighet att köpa dem i kiosken eller läsa dem i biblioteket.

Jag hittade att det publicerades många artiklar om Estland i Sverige. De flesta av artiklarna hittade jag på Göteborgs-Postens hemsida. Jag använde ”Estland” som sökordet i tidningars sökmotorer.

Jag grupperade artiklarna efter titelns och innehållets emotionella nyans i fyra grupper: neutralt, negativt, positivt och motstridigt. För att bestämma titelns eller innehållets emotionella nyans använde jag lexikal semantik. Jag grupperade artiklar efter tematiken i åtta grupper: dagens politik, ekonomi, resebeskrivningar, samband med Estoniakatastrofen, kriminalitet, säkerhetspolitik, stora prestationer och rysktalande befolkning.

Min sammanfattande slutsats är att det har publicerats många artiklar av Estland i Sverige. De är skrivna om olika ämnen. De skriver mest om dagens politik och säkerhetspolitik. Och mest av artiklarna har negativ emotionell nyans i innehållet. Men titlarna har ofta neutrala emotionella nyanser.

Det skulle vara intressant att undersöka temat vidare. Man kan analysera var artiklarna ligger i tidningen eftersom det visar hur viktigt ett ämne är. För det bör man läsa tidningen på papper eller i pdf-format på hemsidan.

## Litteratruforeteckning

Aava, Katrin 2003. Veenmiskunst. Õpik gümnaasiumile. AS BIT

Aftonbladet [www.aftonbladet.se](http://www.aftonbladet.se) Hämtat 20. mars 2018

Dahllöf, Mats 1999. Språklig betydelse. En introduktion till semantik och pragmatik.  
Lund

EKI eKorpus <http://peeter.eki.ee:5000/> Hämtat 5. augusti 2018

Expressen [www.expressen.se](http://www.expressen.se) Hämtat 20. mars 2018

Göteborgs-Posten [www.gp.se](http://www.gp.se) Hämtat 20. mars 2018

Kalmus, Veronika 2015. Standardiseeritud kontentanalüüs samm.ut.ee/kontentanalyys  
Hämtat 26. mars 2018

TT Nyhetsbyrån <https://tt.se> Hämtat 17. maj 2018

Vaino, Kristel 2004. Eesti pilt Rootsi ajakirjanduses. Magistritöö Tartu Ülikoolis Läst  
17. mars 2018 websidan <https://dspace.et.ee/bitstream/handle>

## Resümee

Käesolevas bakalaureusetöö teemaks on "Pilt Eestist Rootsi meedias". Töös uuritakse millistel teemadel Eestist Rootsi ajakirjanduses kirjutatakse ja kas ajakirjanduses ilmunud artiklite pealkirjad on positiivsed, negatiivsed või neutraalsed ja kas nende artiklite sisu on positiivne, negatiivne või neutraalne. Analüüsi aluseks on 51 artiklit, millest 29 on Göteborgs-Postenist, 8 artiklit on Aftonbladetist ja 14 artiklit on Expressenist.

Töö koosneb sissejuhatuses, viiest osast ja kokkuvõttest. Töö sissejuhatuses tutvustatakse töö eesmärki. Teoreetilises osas tutvustatakse analüüsi aluseks olevaid teooriaid.

Analüüsi käigus selgus, et paljud artiklite pealkirjad on neutraalsed, aga sisu seevastu väga tihti negatiivne.

Kokkuvõtvalt on üldpilt Eestist Rootsi meedias siiski negatiivne, kui kasutada leksikaalset analüüsi.

## **Kodnings instruktion**

Bildet om Estland i Sveriges media 2016 – mars 2018.

Sökord: Estland

1. Tidnings namn
2. Datum
3. Titel
4. Författare
5. Tematik
  - 5.1 Nyheter om Dagens politik
  - 5.2 Ekonomi
  - 5.3 Resebeskrivningar
  - 5.4 Samband med Estoniakatastrofen
  - 5.5 Kriminalitet
  - 5.6 Säkerhetspolitik
  - 5.7 Stora prestationer
  - 5.8 Rysktalande befolkning
6. Titels emotionell nyans
  - 6.1 Neutralt
  - 6.2 Negativt
  - 6.3 Positivt
  - 6.4 motstridigt
7. Hela textens emotionell nyans
  - 7.1 Neutralt
  - 7.2 Negativt
  - 7.3 Positivt
  - 7.4 Motstridigt

## Artiklar

G-P = Göteborgs-Posten

Ab = Aftonbladet

E = Expressen

Tidning	Datum	Titel	Författare	Tematik	Titelns emotionell nyans	Innehålls emotionell nyans
G-P	18.2.2018	Estland vill att EU och NATO försvarssatsar	TT	5.6	6.3	7.3
G-P	10.2.2018	Estland och Ryssland utväxlade spiondömda	TT	5.6	6.1	7.2
G-P	4.12.2017	Estniskt klagomål till UD efter flygmiss	TT	5.1	6.2	7.2
G-P	4.12.2017	Estländsk ilska mot Landvetter efter flygmiss	Anders Abrahamsson	5.1	6.2	7.2
G-P	25.11.2017	Tallinntunnel kan snart bli verklighet	TT	5.2	6.1	7.3
G-P	28.9.2017	Statsministern mindes Estonia	TT	5.4	6.1	7.2
G-P	16.8.2017	Saab får order från Estlands armé	TT	5.2	6.1	7.1
G-P	3.7.2017	Estlands e-evangelium ska eka i EU	Wiktor Nummelin	5.7	6.1	7.2
G-P	30.6.2017	Tallinn tar taget om EU	Wiktor Nummelin	5.1	6.1	7.3
G-P	12.5.2017	Estländska mångmiljonkrav på Swedbank	Joakim Goksör	5.2	6.1	7.2
G-P	3.5.2017	Anhöriga kräver att Estland utreder Estonia	TT	5.4	6.2	7.2
G-P	28.2.2017	Hotade från cyberrymden	Jan Höglund	5.6	6.2	7.2
G-P	24.2.2017	„Nato avgörade för Estland”	Jan Höglund	5.6	6.1	7.2

Tidning	Datum	Titeln	Författare	Tematik	Titelns emotionell nyans	Textens emotionell nyans
G-P	24.2.2017	I skuggan av Ryssland	Jan Höglund	5.8	6.1	7.4
G-P	23.1.2017	Minister varnar för nya hackerattacker	Tobias Österberg	5.6	6.1	7.2
G-P	15.1.2017	Trump och Ryssland får Estland att mobilisera	Tobias Österberg	5.6	6.1	7.2
G-P	11.1.2017	Tallinn och Teheran allt populärare resmål	TT	5.3	6.1	7.3
G-P	31.12.2016	Beväpnad man stoppad på Umeå Airport	TT	5.5	6.1	7.2
G-P	27.12.2016	Estland – disciplin bakom Pisasuccé	Tobias Österberg	5.7	6.3	7.1
G-P	9.11.2016	Regeringskris i Estland	TT	5.1	6.1	7.2
G-P	7.11.2016	Regeringskris i Estland	TT	5.1	6.1	7.2
G-P	3.10.2016	Estland får kvinnlig president	TT	5.1	6.1	7.1
G-P	28.9.2016	22 år sedan Estonia förliste	Anders Abrahamsson	5.4	6.1	7.2
G-P	24.9.2016	Estlands president svårvald	TT	5.1	6.1	7.2
G-P	20.8.2016	Estland friar 25 års självständighet	TT	5.1	6.3	7.3
G-P	20.7.2016	Estland tar britisks ordförandeskap	TT	5.1	6.1	7.2
G-P	5.3.2016	Gatupatruller nu i fler länder	TT	5.5	6.1	7.2
G-P	23.2.2016	Tre män spiondömda i Estland	TT	5.6	6.1	7.2
G-P	5.1.2016	Tunnel under Finska viken utreds	TT	5.2	6.1	7.3
Ab	14.3.2018	Här är flygplatsen där du kan träna mellan fligterna	Karin Holmberg	5.3	6.1	7.3



Tidning	Datum	Titel	Författare	Tematik	Titelns emotionell nyans	Textens emotionell nyans
Ab	31.12.2016	Beväpnad man stoppad på Umeå Airport	TT	5.5	6.1	7.2
Ab	27.12.2016	Estland – disciplin bakom Pisasuccé	Tobias Österberg	5.7	6.3	7.1
Ab	24.11.2016	Här kan tredje världskriget bryta ut	Stefan Lindberg	5.8	6.2	7.2
Ab	23.11.2016	Hur rädda behöver balterna och Sverige vara för ryssen?	Wolfgang Hansson	5.6	6.2	7.2
Ab	14.11.2016	7 krutdurkar som påverkas av Trumps säkerhetspolitik	Stefan Lindberg	5.6	6.1	7.2
Ab	8.11.2016	Två dödades på jobbet – reglerna måste skärpas	Ingvar Persson	5.5	6.2	7.2
Ab	10.5.2016	Rysktalande balter räknas inte riktigt	Carsten Palmaer	5.8	6.4	7.2
E	4.12.2017	Diplomatilskan efter tabben på flygplatsen	Daniel Olsson	5.1	6.2	7.2
E	4.11.2017	Ikonens bror mördades: „Fruktansvärt – en shock”	Petter Landén	5.5	6.2	7.2
E	28.9.2017	Stefan Löfven herdade Estoniakatastrofens offer	Niklas Svensson	5.4	6.2	7.2
E	31.7.2017	USAs meddelande till baltstaterna – ska skydda dem mot Ryssland	Filippa Rogvall	5.6	6.3	7.4
E	31.7.2017	Ett välkommet besked för Baltikum – och Sverige	Mats Larsson	5.6	6.1	7.2
E	28.6.2017	Strandliv och lyxspa hos våra grannar i öst	Heidi Rovén	5.3	6.1	7.3

Tidning	Datum	Titel	Författare	Tematik	Titelns emotionell nyans	Textens emotionell nyans
E	18.5.2017	Polisens blixstsnabba ingrepp på vägen rallfyllot har inte en chans	Dan Edström	5.5	6.2	7.2
E	17.5.2017	Polisens snygga manöver – rallfyllot har inte en chans	TT	5.5	6.4	7.1
E	3.5.2017	Anhöriga kräver att Estland utreder Estonia	TT	5.4	6.2	7.2
E	30.8.2016	Wallström tar emot baltiska utrikesministrar	TT	5.1	6.1	6.2
E	25.8.2016	Nordea och DNB går ihop i Baltikum	Nyhetsbyrå n Direkt	5.2	6.1	7.1
E	28.4.2016	Agnetas alla resor blir en bok om att hjälpa	Anette Fredriksson	5.3	6.3	7.1
E	22.4.2016	10 000 svenskar kan inte vara nazistvurmare	Lars Lindström	5.5	6.2	7.4
E	10.2.2016	11 skäl att älska Estland	Måns Ivarsson	5.3	6.3	7.3